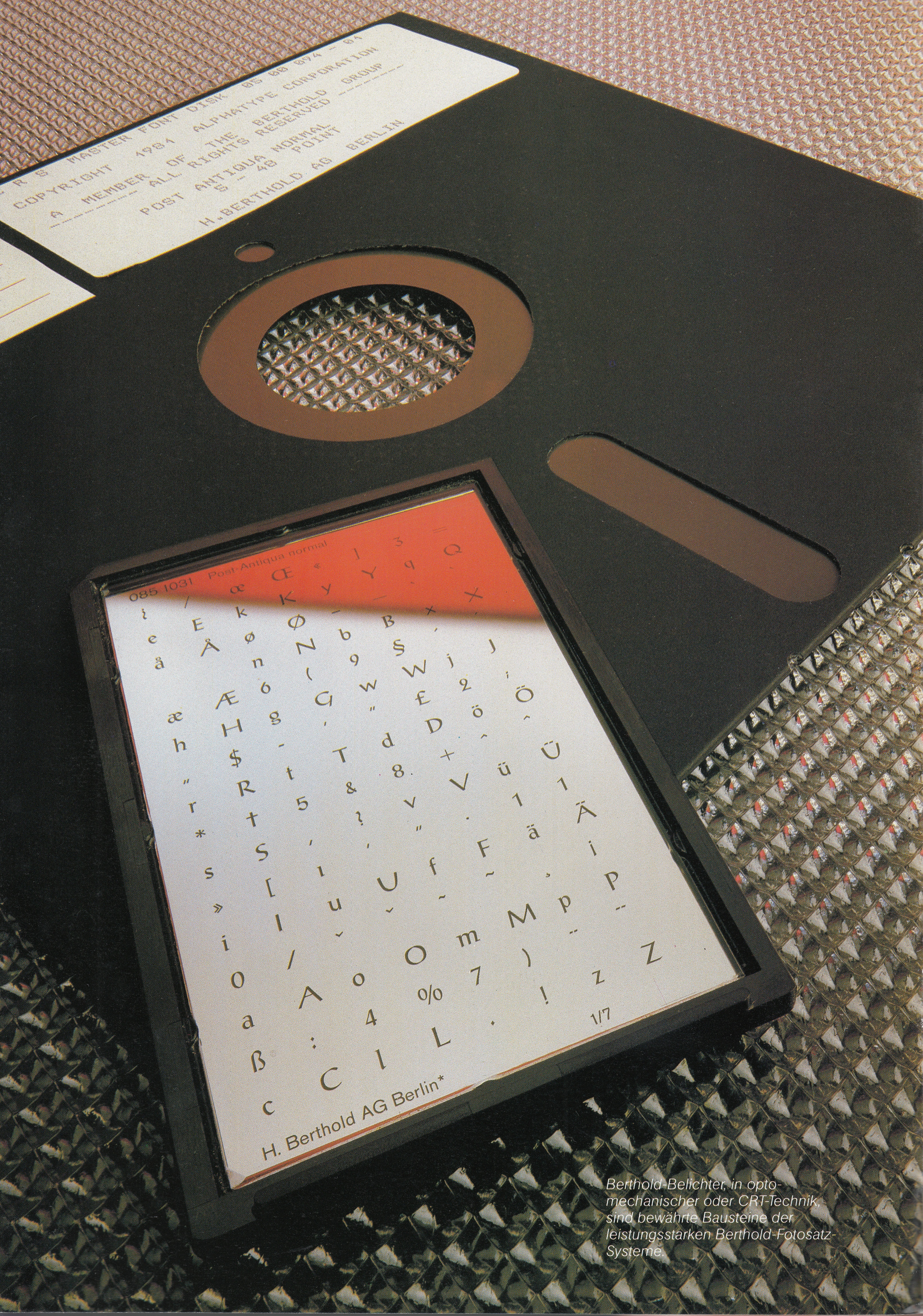
berthold
fototype

H. Berthold AG
Teltowkanalstraße 1–4
D-1000 Berlin (W) 46
Telefon (030) 77 95-1
Telex 184 271

APU 6016

Die optomechanischen Belichter von Berthold

«TPU 3607»
und
«TPU 3608»



Berthold-Belichter, in opto-mechanischer oder CRT-Technik, sind bewährte Bausteine der leistungsstarken Berthold-Fotosatz-Systeme.

BERTHOLD-BELICHTER SETZEN MASSSTÄBE FÜR FOTOSATZ-QUALITÄT

Was Ihr Fotosatz-System kann, zeigt sich am Endprodukt

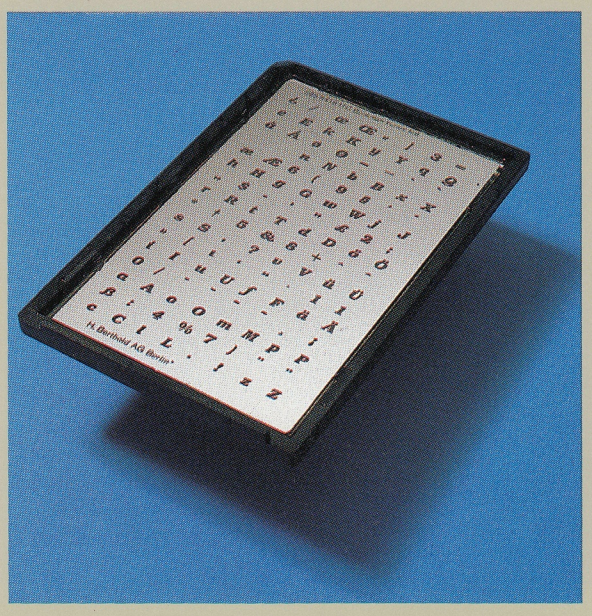
Ziel Ihrer Arbeit im Fotosatz ist ein ästhetisch und technisch perfektes Satzergebnis.

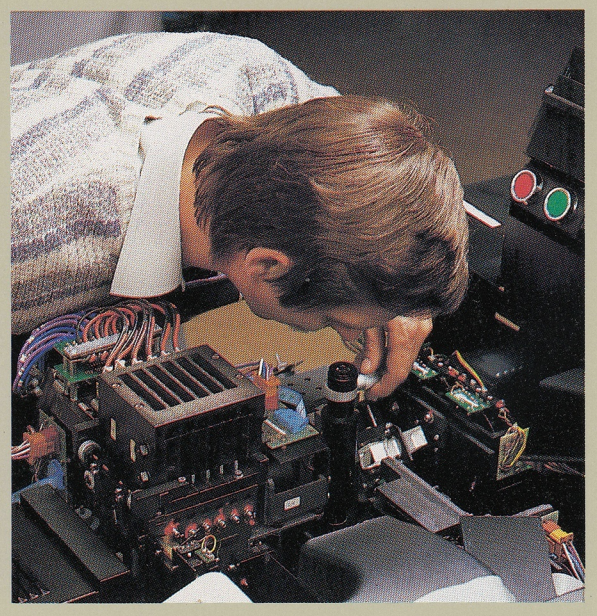
«berthold apu 6016»

«berthold tpu 3608»

Deshalb ist der Belichter, der das Endprodukt auf Film oder Papier liefert, ein entscheidendes Glied in der satztechnischen Produktionskette. Belichter wie «berthold apu» und «berthold tpu» haben Maßstäbe für Fotosatz-qualität gesetzt.

DREI GEWICHTIGE GRÜNDE SPRECHEN FÜR DIESE BERTHOLD-BELICHTER





Grund 1:
Das Prinzip
Alle optomechanischen Belichter von Berthold arbeiten nach dem Prinzip „Belichtung bei stehendem Schriftträger". Weil sich im Moment der Belichtung nichts bewegt, weder Schriftscheibe noch Optik, Kassette oder Aufnahmematerial, sind ideale Voraussetzungen für eine präzise und hochscharfe Zeichenabbildung gegeben.

Grund 2:
Der Schriftträger
Schriftträger ist die hunderttausendfach bewährte «diatronic»-Schriftscheibe. Sie besteht aus Spezialglas, das mit einer nur wenige Zehntausendstel Millimeter starken Chromschicht belegt ist. Damit wird eine Konturenschärfe erreicht, wie sie mit keiner Fotoemulsion möglich ist. Hinzu kommt die äußerst sorgfältige Aufbereitung der Schriftvorlagen im Berthold-Schriftenatelier und der hohe reproduktionstechnische Aufwand bei der Übertragung der Zeichen auf die Scheibe.

Grund 3:
Die Präzision
Berthold-Belichter, als Systembausteine leistungsstarker Fotosatzsysteme konzipiert, sind Spitzenprodukte feinmechanischer Technik. Sie werden nach modernsten, fertigungstechnischen Methoden hergestellt und unterliegen zahlreichen, strengen Qualitätskontrollen. Das stellt sicher, daß Ihr Berthold-Belichter seine Präzisionsarbeit zuverlässig erfüllt und Ihnen hervorragende Satzqualität liefert – Tag für Tag.

BERTHOLD, EIN PARTNER, AUF DEN SIE SICH VERLASSEN KÖNNEN

Berthold weiß: jeder Geräteausfall bedeutet für Sie Produktionsausfall und Verlust. Deshalb hat Berthold, wachsend mit dem Markterfolg der Systeme, konsequent seinen Service-Bereich ausgebaut.

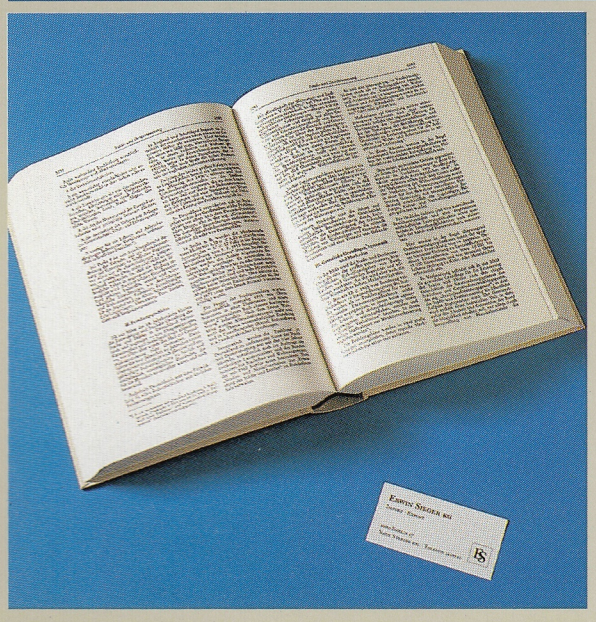
Wenn es wirklich einmal Probleme gibt: Ein Anruf und der Berthold-Kundendienst setzt sich zu Ihnen in Bewegung.

Ergebnis: wenn es wirklich einmal Probleme gibt, ist unser Service-Techniker schnell bei Ihnen. Auch wenn Ihr Betrieb nicht in einer Großstadt liegt! Der Berthold-Service ist ein Sicherheitsfaktor für Ihre Produktion.

RASCH HIER ZEIGEN

Flexibilität, Kennzeichen der Berthold-Fotosatzsysteme, stellt an die Belichter hohe Anforderungen. Die Belichter der Reihen «berthold apu» und «berthold tpu» sind speziell dafür ausgelegt, Aufträge unterschiedlichster Art mühelos und zügig zu bewältigen. Damit sind Sie für stets wechselnde Kundenwünsche bestens gerüstet.

1.



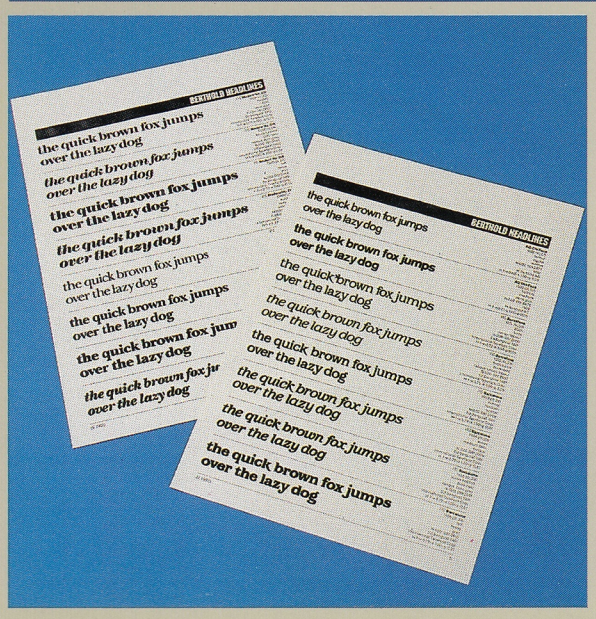
Wechsel zwischen kleinem und großem Auftrag – für Ihren Belichter kein Problem

2.

«berthold apu 6016», das Spitzenmodell der Berthold-Belichter für «diatronic»-Schriftscheiben mit einer Belichtungsleistung bis zu 100.000 Zeichen Normtext stündlich.

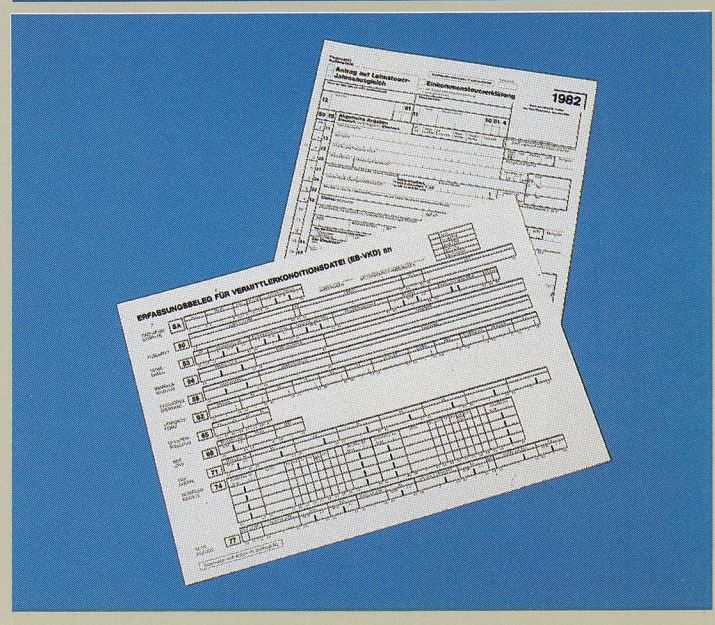
Häufige Wechsel der Schriftgrößen werden mühelos bewältigt

3.

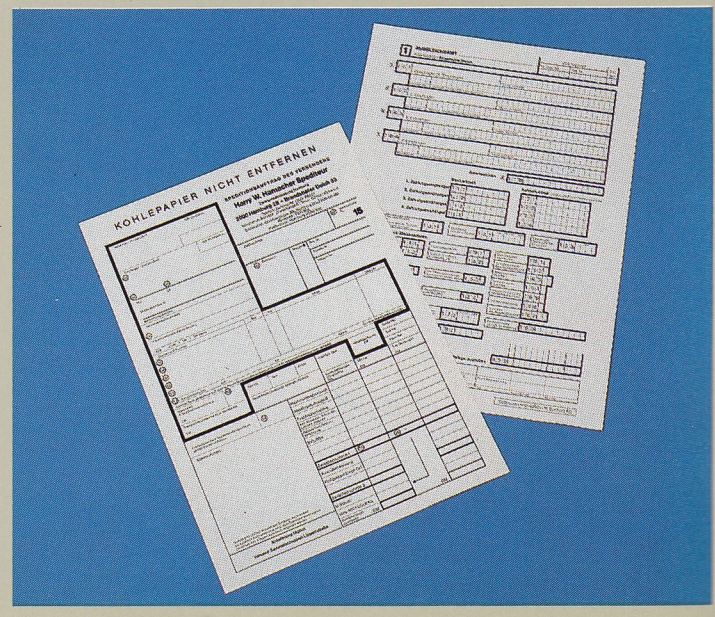


. . . ebenso wie Wechsel der Schriftarten. Der Belichter minimiert die dafür erforderlichen Zeiten selbst

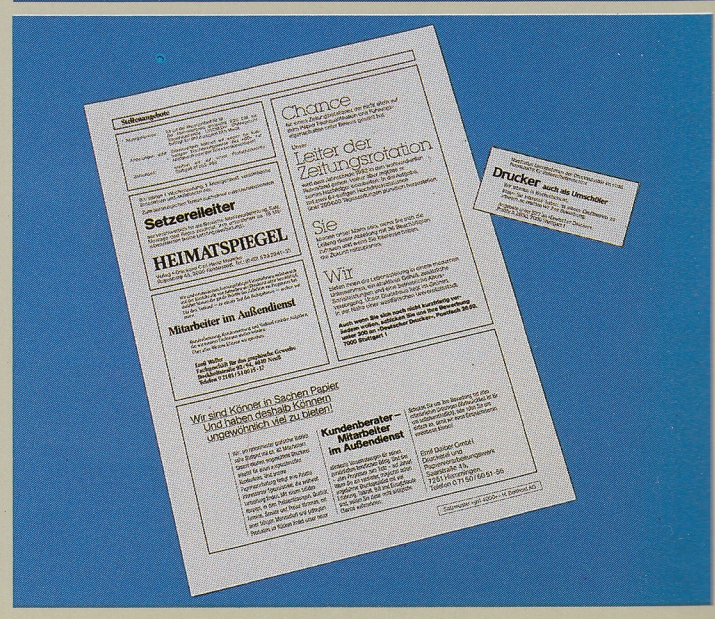
4.



5.



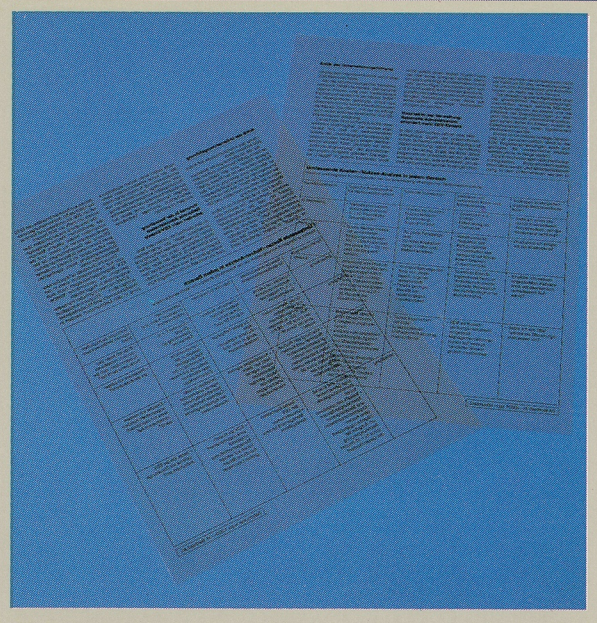
6.



WECHSELNDE AUFGABEN?
BERTHOLD-BELICHTER, WAS IN IHNEN STECKT!

7.

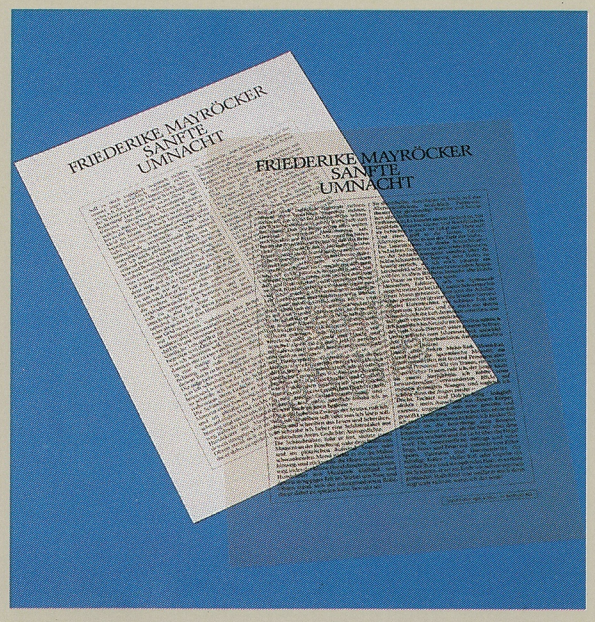
Spezielle Linienzieheinrichtung (außer in tpu 3607). Linien werden mit präzise eingehaltenen Strichstärken und exakten Anschlüssen belichtet



Je nach Weiterverarbeitung: seitenrichtige oder seitenverkehrte Belichtung auf Film

8.

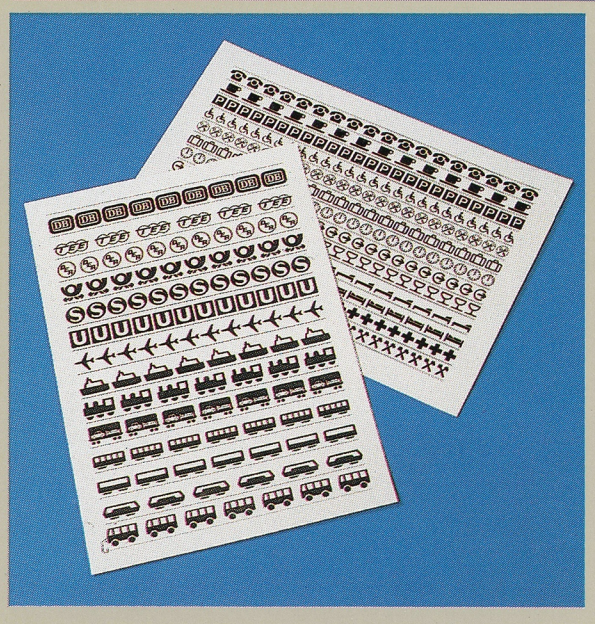
An solch schwierigen Aufgaben erkennen Sie am besten die Leistungsstärke Ihres Belichters



Belichtung auf Film oder Papier. Durch die hohe Lichtintensität der Berthold-Belichter können preisgünstige Linematerialien verwendet werden

9.

Wie es der betriebliche Ablauf erfordert: Ausgabe einer ganzen Seite oder eines Seitenteils



Schriftträger für Sonderzeichen und Firmenzeichen können Sie sich selbst herstellen

«BERTHOLD APU 6016»: VORSTOSS IN EIN NEUE LEISTUNGSDIMEN

Der Hochleistungs-Präzionsbelichter «berthold apu 6016» ist das Spitzenmodell der Berthold-Belichter für «diatronic»-Schrift-scheiben. Auf der Basis des bewährten Prinzips „Belichtung durch die stehende Schriftscheibe“ wurde hier eine neue Leistungsdimension erreicht: bis zu 100 000 Zeichen Normtext stündlich. Weiterhin bietet dieser Belichter überaus vielseitige Nutzungsmöglichkeiten und einen einzigartigen Bedienungskomfort.

TE

NSION

16 verschiedene Schriftarten
können in frei wählbarer Zusammenstellung gleichzeitig im Zugriff sein.
- Die Namen der im Schriftenmagazin eingesetzten Schriften können gespeichert und auf dem Bedienbildschirm angezeigt werden.
- Der Belichter vergleicht selbst die für einen Auftrag benötigten mit den im Magazin befindlichen Schriften und zeigt auf dem Bildschirm an, welche Schriftscheiben ins Magazin eingesetzt werden müssen.
- Schriftgrößenbereich: von 1,32 mm Versalhöhe (5 p) bis 15,89 mm (60 p) in Abstufungen von nur 1/100 Millimeter. Praktisch also stufenlos.

Texte und Linien
Seine besondere Stärke:
die Belichtung von Texten und Linien in hervorragender Qualität und höchster Positioniergenauigkeit.
- Waagerechte und senkrechte Linien sind in 25 verschiedenen Stärken möglich. Von 0,075 mm bis 10 mm.
- Die Linienzieheinrichtung gewährleistet scharfkantige Linien mit präziser Strichstärke, gleichmäßiger Schwärzung und exakten Anschlüssen.

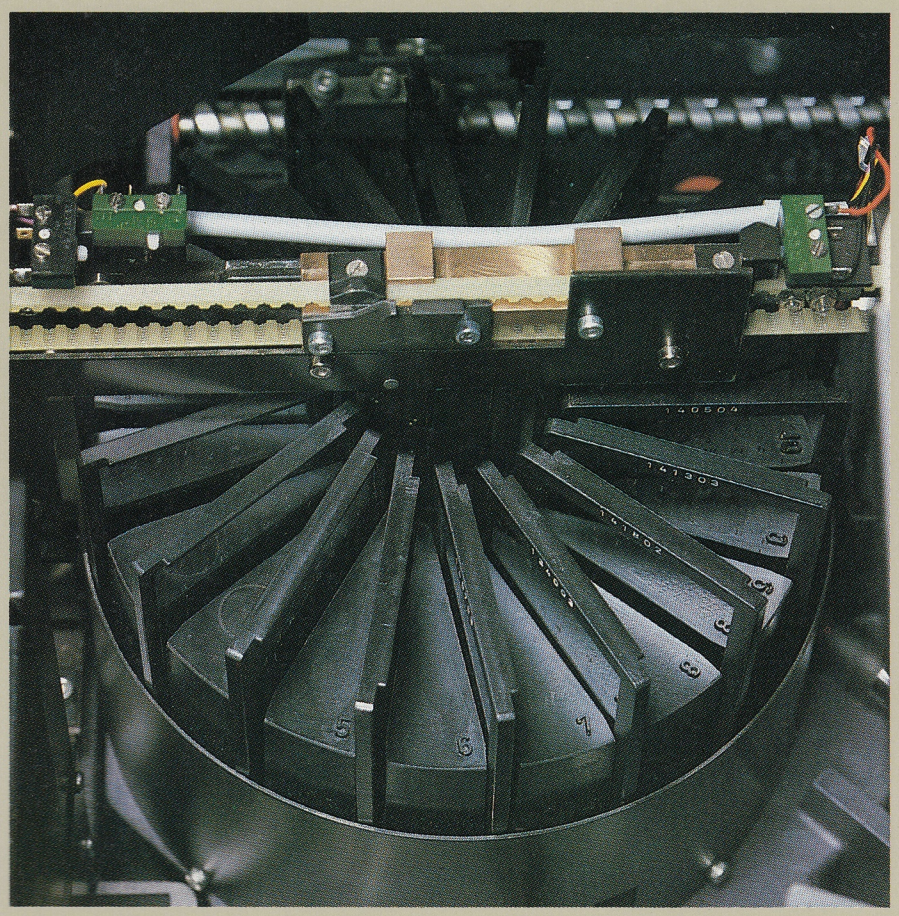
Einzigartiger Bedienungskomfort
durch berührungssensitive Flachtastatur und Dialoganzeige im Klartext auf dem Bildschirm. Zum äußerst anwenderfreundlichen Bedienungsprogramm gehören u.a.:
- Checkliste für die Einrichtung des Belichters
- Lichtwertspeicherungen für 10 verschiedene Fotomaterialien. Je verwendetem Material können bis zu 10 Emulsionen unterschieden werden.
- Anzeige der aktuellen Maschinendaten.
- Kontrolle des Materialverbrauchs bei Rollfilm.
- Anzeige statistischer Daten, die auch von einem eingebauten Statistikdrucker (Option) zur betrieblichen Abrechnung ausgedruckt werden können.

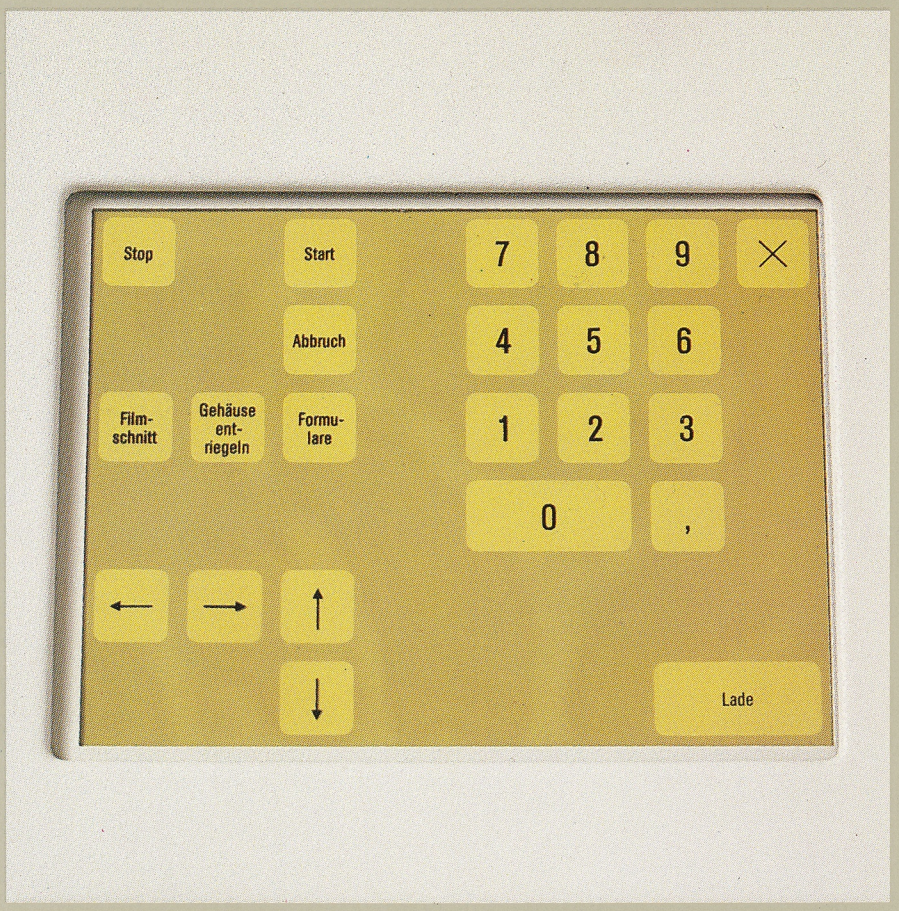
Automatischer Lichtwerttest
Nach Anwahl des entsprechenden Bildschirmformulars wird automatisch ein Lichtwertprotokoll belichtet mit vorwählbarer Lichtwertabstufung. Dabei wird ein aus mikrofeinen Linien bestehendes Kontrollfeld belichtet. Zur laufenden Qualitätskontrolle kann das Kontrollfeld mit dem besten Lichtwert auf jeder Seite automatisch mitbelichtet werden.

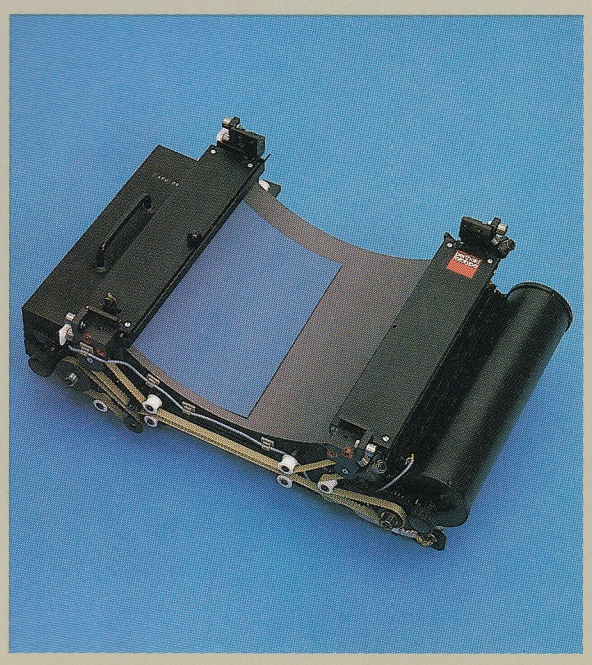
Diagnosesystem:
Fehleranzeige im Klartext
Ein raffiniertes, internes Diagnosesystem macht Sie auf Bedienungsfehler und Störungen aufmerksam. Es „sagt" Ihnen über den Bildschirm in Klartext,
- ob es sich um Störungen an Bauteilen, um Daten- oder Bedienungsfehler handelt,
- wie Sie sich selbst helfen können oder ob Sie den Kundendienst rufen müssen.

Belichtungs- und Materialformate
- Belichtungsformat:
max. 325 x 325 mm
- Materialformat Rollfilmkassette:
Rollenbreite: max. 335 mm,
min. 150 mm, sowie jede Zwischengröße

Betriebsarten und Anschlußmöglichkeiten
Der Belichter «berthold apu 6016» ist serienmäßig für den off-line Betrieb ausgerüstet. Er kann aber auch über zwei Dateneingänge (1 Eingang parallel, 1 Eingang seriell – Option: 2 weitere Eingänge seriell) on-line betrieben werden. Folgende Berthold-Eingabeeinheiten sind anschließbar: «berthold cps 2001», «berthold ads 3000», «berthold tps 6000», «berthold mft 4000», «berthold gst 4000».







Schnell und mühelos läßt sich die Materialkassette wechseln

Oben links: Gut zugänglich, das Magazin mit 16 Schriftscheiben

Oben rechts: Antippen genügt. Berührungssensitive Flachtastatur

Programme und Daten werden über ein 8" Diskettenlaufwerk eingelesen

Das Berthold-Schriftenangebot läßt keine Wünsche offen

In Klartext erscheinen alle Daten und Informationen auf dem Bildschirm

berthold text photo unit
tpu 3608
berthold fototype

Diese schnellen Präzisionsbelichter bestechen durch ihr günstiges Preis-Leistungsverhältnis. Sie liefern sprichwörtliche Berthold-Satzqualität für alle Aufgabenbereiche des Akzidenz-, Layout-, Formular- und Mengensatzes. Ihre besondere Stärke: Hohe Ausgabeleistung auch bei komplexen Arbeiten.

Schriften und Linien
«berthold tpu 3607»: 7 Schriften, frei mischbar
«berthold tpu 3608»: 8 Schriften, frei mischbar

Schriftgrößen
Mit Normalscheibe: 1,32 – 9,55 mm (5 – 36 p)
Mit Indexscheibe: 0,82 – 5,96 mm (3,1 – 22,5 p)
Mit Magnumscheibe: 9,56 – 15,90 mm (37 – 60 p)
(setzt Belichter-Sonderprogramm voraus)
Die kleinste Schriftabstufung beträgt 1/100 mm.

Senkrechte und waagerechte Linien
«berthold tpu 3607»:
Linien werden mit einem speziellen Liniensatzschriftträger durch Aneinanderreihung von Einzelelementen belichtet.
Es stehen 12 verschiedene Linienstärken zur Verfügung.
«berthold tpu 3608»:
Linien werden mit einer Linienzieheinrichtung durch einen Lichtpunkt erzeugt. Es stehen 20 verschiedene Linienstärken zur Verfügung.

Bedienerführung und Fehleranzeige
Alle zum Betrieb erforderlichen Informationen werden automatisch in Ziffernform in einem auf der Vorderseite befindlichen Sichtfenster angezeigt. Durch entsprechende Vorziffern sind die verschiedenen Anzeigen eindeutig und leicht verständlich klassifiziert: Mit 1 beginnen alle Bedieninformationen, mit 2 alle Bedienfehler, mit 3 Formatüberschreitungen etc. Auch bei Störungsanzeigen kann sofort unterschieden werden, ob die Störung selbst behoben werden kann oder der Kundendienst erforderlich ist (Vorziffern 4 und 5). Im Falle nicht selbst behebbarer Störungen nennen Sie einfach die angezeigte Nummer. Unser Kundendienst weiß dann sofort, welches Ersatzteil er mitbringen muß, um die Störung schnell zu beheben.

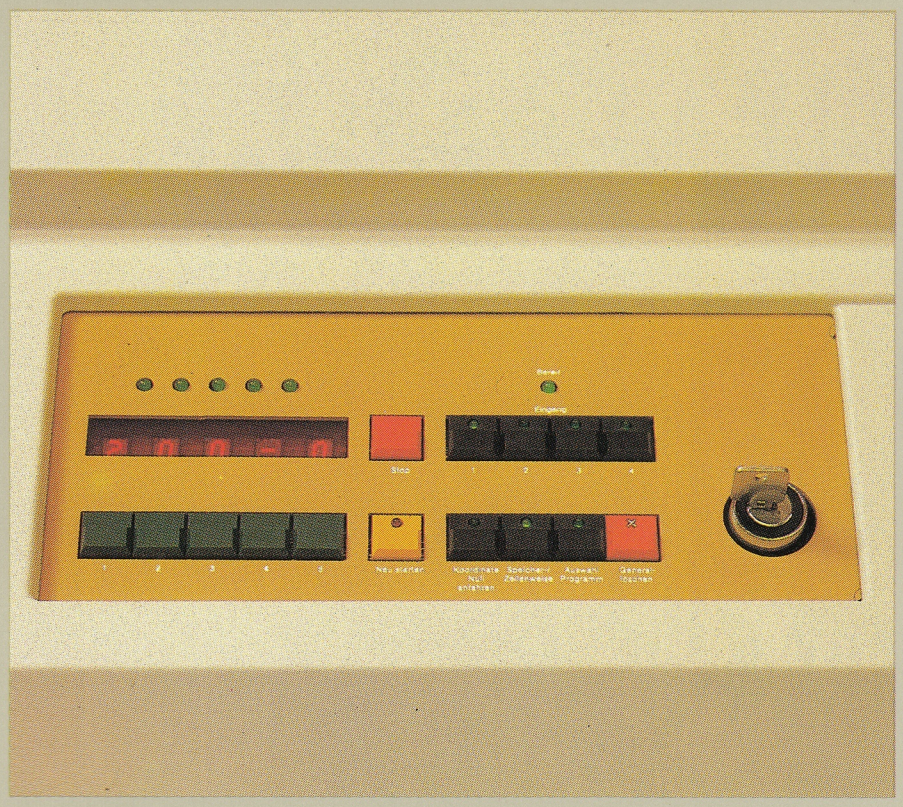
Belichtungs- und Materialformate
● *Rollfilmkassette:*
Belichtungsformat: 180 x 300 mm.
Materialformat: Rolle 305 mm breit, 25 m lang. Es können auch schmalere Rollenformate verarbeitet werden.
● *Blattfilmkassette:*
Belichtungsformat: 300 x 300 mm
Materialformat: 305 x 305 mm
und auch beliebig kleinere Formate.
Der Belichter erkennt selbst, welche Kassette gerade eingesetzt ist.

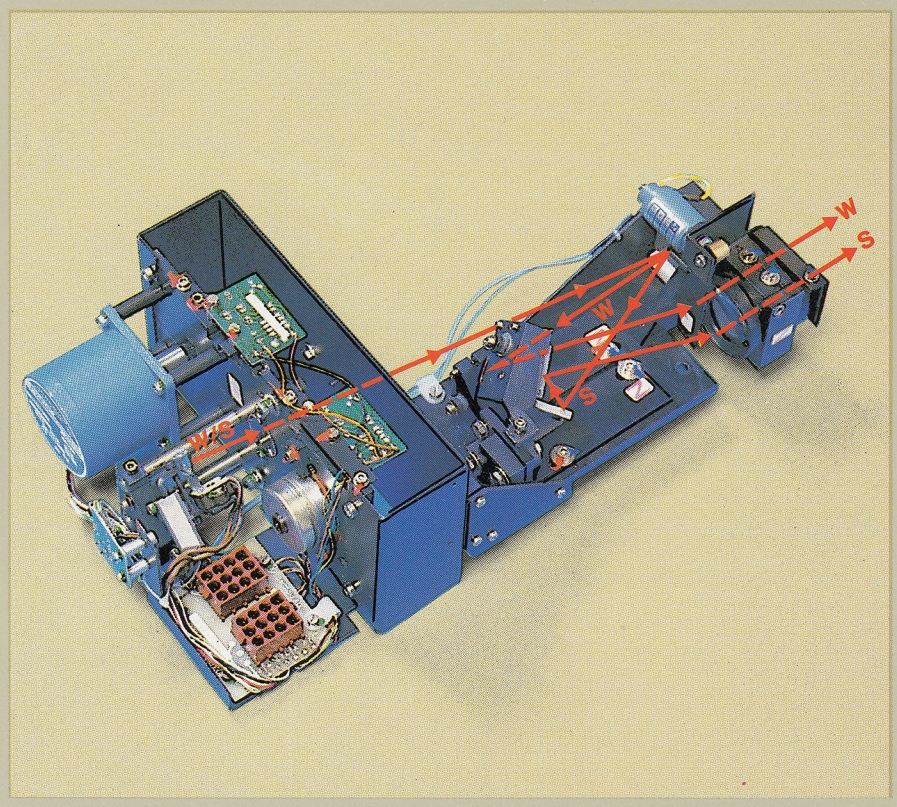
Anmerkung:
«tpu 3608»
Blattfilmkassette Standard
Rollfilmkassette Option
«tpu 3607»
Rollfilmkassette Standard
Blattfilmkassette Option

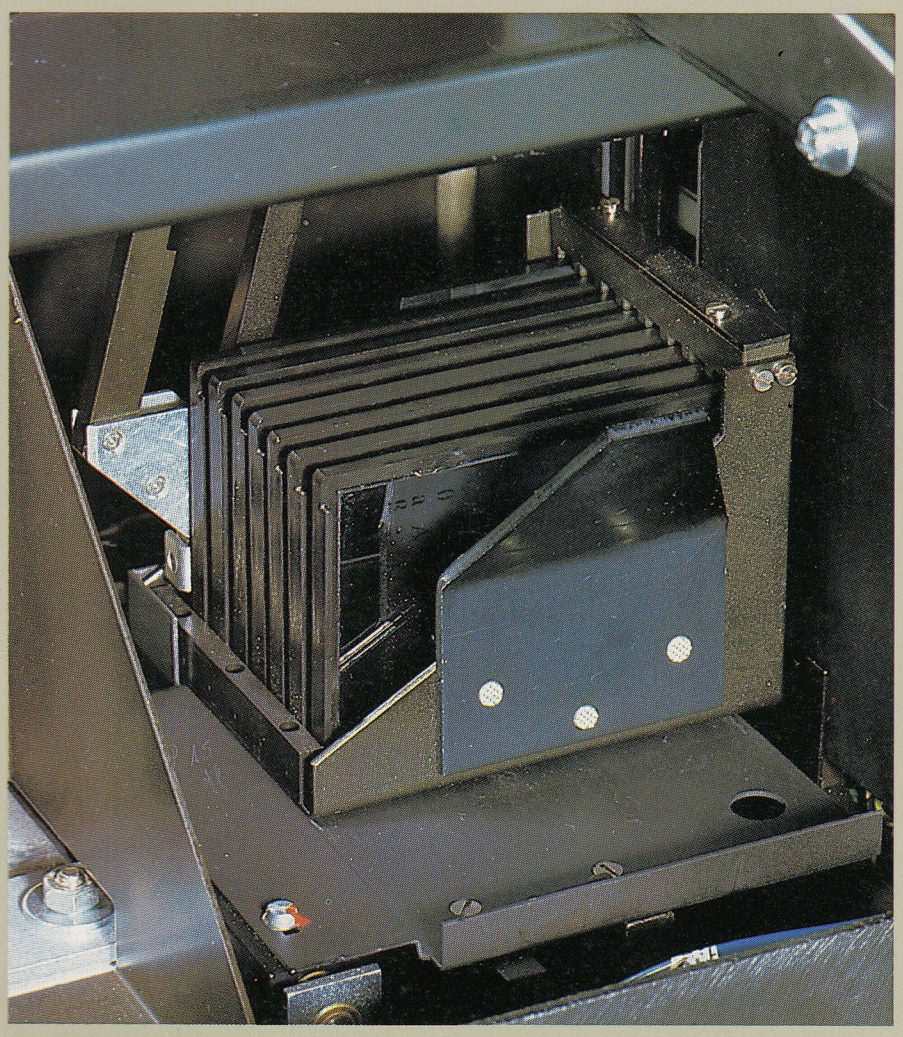
Betriebsarten und Anschlußmöglichkeiten
Im on-line-Betrieb sind folgende Berthold-Eingabestationen seriell anschließbar:
«berthold tps 6000», «berthold mft 4000», «berthold gst 4000» – und zwar maximal drei Geräte. Alternativ kann auch «berthold dms 7000» angeschlossen werden.
Von den folgenden Geräten kann jeweils eines parallel angeschlossen werden:
«berthold ads 3000» oder «berthold cps 2001».

Für den offline-Betrieb kann der Magnetkassettenrecorder «berthold mcr 1/mcr 2» verwendet werden.

«BERTHOLD TPU 3607»,«3608»: BEWÄHRTE PRÄZISIONSBELICHTER FÜR DEN QUALITÄTSSATZ







Schriftenmagazin; 7 Schriften sind frei mischbar

Leicht zugänglich und bequem zu wechseln: die Materialkassette

Oben links: Klar und übersichtlich: das Bedienungsfeld mit Ziffernanzeige

Oben rechts: Opto-mechanische Präzisionsbaugruppe; die Lichtpunkt-Linienzieheinrichtung (im Foto: «tpu 3608») Garant für allerhöchste Linienqualität.
W = Lichtweg für waagerechte Linien
S = Lichtweg für senkrechte Linien

Berthold tpu 3608 mit Magnetkassettenrekorder (mcr-dfü) zur Entgegennahme von Daten, die aus anderen Berthold-Systemen per Telefon übermittelt werden

BERTHOLD
GANZ IN IHRER NÄHE

Berlin
Stammhaus und Fotosatz-Zentrum
der H. Berthold AG
Teltowkanalstraße 1-4
D-1000 Berlin 46
Telefon (030) 77 95-1
Telex 184 271

Düsseldorf
Niederlassung und Fotosatz-Zentrum
Wanheimer Straße 39
D-4000 Düsseldorf 30
Telefon (02 11) 42 45 63-67
Telex 8 586 447

Frankfurt
Niederlassung und Fotosatz-Zentrum
Lyoner Straße 11a
D-6000 Frankfurt-Niederrad
Telefon (06 11) 6 66 68 31-35
Telex 4 11 373

Hamburg
Niederlassung und Fotosatz-Zentrum
Mexikoring 33
D-2000 Hamburg 60
Telefon (040) 6 37 00 71-73
Telex 2 161 095

München
Niederlassung und Fotosatz-Zentrum
Mehlbeerenstraße 2
D-8028 Taufkirchen, Kr. München
Telefon (089) 6 11 03-1
Telex 5 29 610

Stuttgart
Niederlassung und Fotosatz-Zentrum
Wernerstraße 69
D-7012 Fellbach
Telefon (07 11) 57 40 71
Telex 7 254 552

Belgien
Ets. Plantin s. a.
Avenue du Four à Briques 5
B-1140 Bruxelles
Telefon 242 40 10, Telex 21578

Dänemark
A/S F. L. Bie
Valdemarsgade 14
DK-1665 Kopenhagen V
Telefon 31 31 41, Telex 15405

Finnland
Finska AB Fredr. Wagner
Postbox 546
SF-00101 Helsinki 10
Telefon 64 36 14, Telex 12–1214

Frankreich
Berthold Fototype France
Tour de Rosny 2
Avenue du Général de Gaulle
F-93 118 Rosny-sous-Bois
Telefon 854.87.98, Telex 2 12585

Großbritannien
Heidelberg UK
Heidelberg Graphic Equipment Ltd.
69/76 High Street
Brentford
Middlesex TW 8 OAA
Telefon 5 604 100, Telex 933 834

Italien
Macchingraf S. P. A.
Via Monte Spluga 58
I-20021 Baranzate di Bollate/Mi
Telefon 3 56 08 00/3 56 06 65
Telex 330060 btgraf

Niederlande
Berthold Fototype BV
Beethovenstraat 83
NL-Amsterdam
Telefon 71 97 91/71 72 33

Norwegen
Oscar Skotvedt Maskin A/S
Postbox 6080 Etterstad
N-Oslo 6
Telefon 67 86 90, Telex 71652

Österreich
H. Berthold Ges.m.b.H.
Gumpendorfer Straße 65
A-1061 Wien
Telefon (0222) 57 36 49, Telex 111 457

H. Berthold Ges.m.b.H. techn. Büro
Elisabethstraße 53
A-5020 Salzburg
Telefon (0 62 22) 5 02 91

Portugal
Emetres
Sociedade Distribuidora de
Equipamentos Gráficos, Lda.
Rua Luis Pastor de Macedo, 3 A
P-1700 Lisboa
Telefon 79 59 25, Telegr. suetam

Schweden
Wagner Grafiska A.B.
Bäckvägen 18
S-19154 Sollentuna
Telefon 96 02 50, Telex 16 665

Schweiz
ALOS AG
Grubenstraße 45, Postfach 143
CH-8045 Zürich
Telefon 4 63 03 55, Telex 813 447

Darüber hinaus weitere
Schulungs- u. Demonstrations-Zentren
der ALOS AG in:
CH-8045 Zürich
Binzstraße 39
Ch-4052 Basel
Zürcherstraße 69
CH-3014 Bern
Rodtmattstraße 90
CH-1007 Lausanne
Route de Chavannes 7
CH-9000 St. Gallen
Teufenerstraße 4

Spanien
Bermont S.A.
Avenida Mediterraneo 48
E-Madrid 30
Telefon 251 01 04

Gesetzt aus: Franklin-Antiqua
und Akzidenz-Grotesk Buch
Technische Änderungen und
alle Rechte vorbehalten
Printed in Federal Republic of Germany
649 5 472.1 (15) 683